

Первой особенностью общественно-политического дискурса является важность грамотной его организации, учитывая тот фактор, что общественно-политический дискурс является значимой частью политической коммуникации. Принимая в расчёт утверждение о том, что «язык как элемент политической культуры является важным ресурсом власти», трудно переоценить роль общественно-политического дискурса в формировании политической обстановки в мире. «Языковая политика играет далеко не последнюю роль в реальных политических процессах...» (Политология: учебное пособие / С. В. Решетников [и др.]; под ред. проф. С. В. Решетникова. — М., 1999, с/ 88).

Политический язык — это особая знаковая система, предназначенная именно для политической коммуникации. Под политическим текстом следует понимать «целевой» текст (преимущественно газетный), репрезентирующий ситуацию сообщения и обладающий информативной функцией. Совокупность всех речевых актов, используемых в политических дискуссиях, а также правил публичной политики, освящённых традицией и проверенных опытом, образует политический дискурс.

Одной из самых важных характерных особенностей общественно-политического дискурса является ориентация на массовое восприятие. Объектом его воздействия является не отдельный индивид или небольшая группа индивидов, а обширная аудитория, достигающая, а порой и превышающая масштабы целого государства. Эта особенность тем более важна, что большую часть своих представлений о мире человек черпает не из непосредственного опыта, а из текстов. Политический дискурс представляет собой в высшей степени сложное эпистемическое образование, основными объектами его становятся широкие обобщающие понятия. Процесс декодирования реципиентом информации, заложенной в политическом тексте, зависит от его интеллектуального уровня и может быть осложнён неспособностью реципиента к восприятию сложных, отдалённых от привычной каждодневной реальности понятий.

Н.В. Банщикова
ИНО БГУ (Минск)

ФЕНОМЕН ПОЛИТКОРРЕКТНОСТИ В СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Существующие дефиниции политкорректности с позиций морфологического состава слова и сфер функционирования данного явления не обладают достаточной объяснительной силой. Представляется очевидным, что значение слова «политкорректность» не сводится к сумме значений входящих в его состав морфем. В Oxford Dictionary of New Words феномен политкорректности определяется как «практика прямого или опосредованного запрета на высказывание суждений, которые могут быть восприняты как оскорбительные представителями определенной расы, пола, возраста, вероисповедания, сексуальной ориентации» [KNOWLES, Elizabeth; ELLIOTT, Julia. The Oxford Dictionary of New Words. Oxford University Press, USA. 1997. 368 p.]. В английском языке политкорректности, например, используются нейтральные названия профессий и должностей, исключающие существование исключительно женских или исключительно мужских ролей на рынке труда, как например, *chair* или *chairperson*, *congressperson*, *spokesfolks*, *fire fighter*, *parking enforcement offi-*

cer, sales assistant [BANSCHIKOVA, Natalia. Politically Correct Language Usage as Promoting Social Change. *Европа-2010: глобальное и локальное*: сб. науч. тр./ редкол.: Г.Я. Миненков (отв. ред.) [и др.] Вильнюс: ЕГУ, 2011, 558 с.С. 463-468]. Однако, подобное акцентирование на унижающем языке и оскорбительном поведении представляет собой упрощенную интерпретацию, не раскрывающую глубокого социального значения данного понятия и всего разнообразия практик применения.

Нэнси Фрейзер отмечает, что в 1970-х и 1980-х годах борьба за уважение различий имела широкий освободительный смысл, поскольку ставила целью не только утверждение идентичности, но и подразумевала перераспределение власти и ресурсов [FRASER, Nancy. Rethinking Recognition. *New Left Review* 3.[online] May Jun 2000 [cited 2011-05-05] Available from Internet: <<http://newleftreview.org/?view=2248>>]. Возможность подобной «социальной эмансипации», по мнению С. Жижека, была создана непосредственно самой либеральной демократической традицией [Славой ЖИЖЕК: слово Славоу. [он-лайн] [просмотрено 11 мая 2011] Доступ через Интернет: <<http://www.chewbakka.com/brains/zizek/>>]. Результатом этого социального процесса стало «смягчение классовой структуры, которая стала менее жесткой» [ГАПОВА, Елена. О гендере, нации и классе в посткоммунизме. Гендерные исследования, 2005, № 13]. Именно в этот период и в этом контексте политкорректность становится значимым социальным феноменом, поскольку, как пишет Моника Виттиг, ссылаясь на Занде Цайг, «язык осуществляет пластическое действие над действительностью» [ВИТТИГ, Моника. Гендерная маркировка. В: *Прямое мышление и другие эссе*. Москва, Идея-Пресс, 2002].

Дж. Хьюз полагает, что импульс к возникновению политкорректности в ее основном значении исходит из осознания разнообразия и мультикультурализма [HUGHES, Geoffrey. Political Correctness: A History of Semantics and Culture. [online] WILEY-BLACKWELL, 2010. 321 p. [cited 2010-12-15] Available from Internet: <<http://www.google.com/books?hl=it&lr=&id=TDi-l-bsBZoC&oi=fnd&pg=PR8&dq=Hughes+POLITICAL+CORRECTNESS:+A+HISTORY+OF+SEMANTICS+AND+CULTURE&ots=atgShApNZL&sig=kMkOwsvHLmhwMVCZWNnOVk5Z1DY#v=onepage&q&f=false>>]. Канадский политический философ Чарльз Тэйлор и английский социолог Горан Тернборн отмечают различие политик мультикультурализма в разных обществах, выделяя успешные мультикультурные демократии, существующие, например, в Канаде, Индии, США, и менее удачные попытки, как, например, в Германии [TAYLOR, Charles. In Defense of Multiculturalism. *Yaroslavl Forum Newsletter*, November, 2010. p. 18; THERNBORN, Goran. Europe is at Odds with Pluralism. *Yaroslavl Forum Newsletter*, November, 2010. p. 17]. Можно предположить, что и значение концепта «политкорректность» будет приобретать некоторую специфику в каждом отдельном обществе. Это можно проиллюстрировать на примере действия языка политкорректности в разных социальных условиях. Так, как отмечалось выше, в английском языке политкорректности произошли лексические изменения тех названий профессий и должностей, которые отражают вековую традицию разделения труда по признаку пола, а также вертикальную сегрегацию в профессиональной сфере: *policeman* — *police officer*, *stewardess* — *flight attendant*, *foreman* — *supervisor* [BANSCHIKOVA, Natalia. Politically Correct Language Usage as Promoting Social

Change. *Европа-2010: глобальное и локальное*: сб. науч. тр./ редкол.: Г.Я. Миненков (отв. ред.) [и др.] Вильнюс: ЕГУ, 2011, 558 с. С. 463-468]. В чешском языке его «гендерная несбалансированность» трактуется в области морфологии, а точнее в отсутствии женского рода у языковых единиц, обозначающих названия профессий [Мишель Обамова и словесное равноправие. <www.svobodanews.ru/content/.../2113232.html>]. В Объединенном Королевстве, куда приток иммигрантов из Европейского Союза начался лишь в конце 1950-х годов, термин «mixed-cultural» считается нейтральным обозначением разнообразия этнических культур, в то время как в американском понимании этот термин подразумевает существование иерархии культур: господствующей культуры и второстепенных, а то есть культур иммигрантов. Можно прийти к выводу, что феномен политкорректности социально и культурно обусловлен.

С.Н. Березовская
БГЭУ (Минск)

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ ТЕКСТА И ДИСКУРСА

Дискурс — связанный текст в совокупности с экстралингвистическими, социокультурными, психологическими, экономическими, социально-политическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте.

Таким образом, у нас складывается совершенно определенное понятие дискурса: дискурс не есть текст, но есть в тексте, если рассматривать последний как комплекс высказываний, т.е. речевой (или коммуникативный) акт и его же результат.

Продукт речепорождения (текст) как относительно самостоятельная сложная система смыслов, существующая наряду с другими системами в рамках целостной концептуальной системы индивида, динамичен по своей сути [Москальчук 2003]. Его коммуникативное движение, а значит, изменение заключается в смыслопорождениях, вносимых концептуальными системами реципиентов в его изначальные содержательные характеристики. Эти смыслопорождения приводят к тому, что текст начинает существовать в концептуальной системе реципиента (который становится, в свою очередь, продуцентом речи). Развитие содержательной (смысловой) компоненты текста может быть представлено сопутствующими комментариями либо последующими ответными репликами реципиента, отражающими особенности концептуальной системы последнего, «воспринимающей» новый смысл исходного текста. Этот смысл «включается» в старый текст через новое речепорождение. Таким образом происходит «смысловое движение» текста.

Коммуникативный подход к изучению текста базируется на анализе коммуникативных обстоятельств как важнейшего смыслообразующего компонента текста. Для изучения ситуации общения необходимо выделить и обосновать категории прагмалингвистики. Основываясь на различных концепциях прагмалингвистики и социалингвистики (Белл 1980; Гак 1998; 1986; Сусов 1980, 1983, 1986; Hymes 1977 и др.), мы выделяем такие категории: 1) участников общения (статусно-ролевые и ситуативно-коммуникативные характеристики), 2) условий общения. (предсуппозиции, сфера общения, хронотоп, коммуникативная среда), 3) организации общения (мотивы, цели